

Periódicos Varios
1926.24 y 27

330 X 21

NGUILLATUN

PRECIO: 40 Cts.

Periódico de Literatura y Arte Moderno

Directores Propietarios: PABLO GARRIDO V. y NEFTALÍ AGRELLA

Nuestro Programa

Hemos iniciado la publicación de este periódico, al mismo tiempo que las gestiones para organizar un grupo del mismo nombre que esta hoja literaria. En otra época iniciamos un movimiento de ideas en favor de ciertas teorías literarias y estéticas que, en Europa, estaban en su más interesante período de gestación y fructificación. Nos impulsaba entonces sólo nuestro amor a un arte libre, en el cual hemos hallado mucha más satisfacción que en las exangües modalidades tradicionales. Por un momento, llegamos a vibrar sinérgicamente con los latidos evolucionistas de otras zonas intelectuales antípodas, en las cuales ya han sucedido cada vez más nuevos acontecimientos de arte que han borrado las faz de aquel instante en el cual nosotros nos significamos. Como nuestra vitalidad literaria tiene, por varias razones, un ritmo más lento que la dinámica sucesión de estados de alma e intenciones de la vida europea, resulta que nos retrasamos cada vez más aún siendo modernos, con respecto a los más avanzados hechos de la cultura de otras naciones. Fatalmente en nosotros se cristaliza siempre algo tarde la educación espiritual que nos ejemplifican las razas lejanas, esas poseedoras de la hermosa gracia de actuar dentro del foco luminoso del pensamiento contemporáneo, cada vez más complejo. Pero—y he aquí el primer punto reivindicativo de la arbitraria clasificación de infelices imitadores en que más de una vez se nos ha colocado—aunque siempre aparecemos como discípulos de los grandes países, nuestro mejor esfuerzo hoy tiende a crear una disciplina mental nacionalista, a cristalizar un programa ideológico nuestro pensando por cuenta propia. Como a pesar de ser un conglomerado étnico bastante difuso, constituimos una nación joven, este ideal está en vías de realizarse.

Mientras que actúan los factores raciales según leyes superiores, necesitamos hacer de nuestra juventud una fuerza latente, una ondeante arbitrariedad que flamée frente a los ideales absurdos, para ayudar a la evolución natural. Necesitamos destruir todas las falsas tradiciones estéticas y filosóficas, para establecer la base de una tradición de arte nacionalista, inconfundiblemente nuestro. Y como en otra ocasión se nos tachó de europeización y servilidad por el simple hecho de citar, en apoyo de nuestras concepciones personales, algunas teorías y fórmulas artísticas triunfantes en Europa, nada más justo, para descartar todo posible mal entendido, que empecemos ahora al revés de como iniciamos entonces nuestro movimiento. Esa otra manera de hacerlo es, recurrir a nuestra raza, en primer lugar. Si mediante la belleza literaria elevamos la significación vital de nuestra raza a un plano de idealismo, toda su expresión como entidad étnica constituirá el filón propio de un arte, que será criollo y universal a un mismo tiempo; que será nuestro color entre los colores del mundo; que será toda la humanidad hecha acontecimiento local nuestro.....

En fin, es llegada la hora de ponernos a la labor seriamente.

El programa de este periódico será múltiple;

pero de esa multiplicidad se destacan algunos propositos esenciales;

a) Dedicar sus páginas a estudiar los cantos, música, danzas, literatura y costumbres araucanas. Fomentar el gusto por las formas rudimentarias de las esculturas, fetiches, tejidos y demás objetos de adorno aborígenes; en una palabra, constituir en principal preocupación estética todos los aspectos del arte, en estado de larva, de los araucanos y fueguinos, grupos raciales que nos pertenecen de hecho. Por extensión, serán objeto de igual estudio todas las manifestaciones de arte aborígen de otras razas o tribus restantes de América del Sur, como los calchaquíes, chacos, cunzas, guaraníes, aymarás, quechuas, incáicos, aztecas y caribes.

b) Estudiar, dilucidar en simplificadas ex-



Monotipia original de Camilo Mori S.

posiciones todas las teorías estéticas que engendraran la filosofía intuitiva de Bergson y la filosofía energetista de Kelvin, Mach y Oswald, a fines del siglo pasado, y que sólo han venido a fructificar en el plano literario en estos tiempos. Corrientes precursoras de la nueva espiritualidad, tales como el Simbolismo, Impresionismo, Cubismo y Expresionismo; corrientes vitalistas como el Futurismo, Nunismo y Paroxismo; corrientes destructoras, nihilizantes, como el Dadaísmo; y corrientes de reconstrucción, como el Construccinismo, Activismo y Neo-Simbolismo Americano, serán objeto de particulares y documentados estudios.

Todo este Arco Iris ideológico no será un puro laberinto de erudición, sino un puente supremo para pasar desde nuestra atmósfera criolla—sea aquella de la época ulménica, o la de los días rituales de Santiago Antiguo y albores de la República—al encrepado plano de anhelos y experimentos que fueron los cuatro lustros que ya van corridos de este siglo.

Una vez realizada la coerción necesaria, este periódico, que talvez se convierta en una revista copiosa, será el más fiel espejo refractor de nuestra temperatura intelectual. Desde ya, en su forma mínima presente, tiene la intención de planear su vuelo sobre atmósferas sud-americanas, y al través de ambos continentes.

Por un motivo o por otro—por su color nacionalista o por su valentía ideológica,—será amada esta hoja por las juventudes próximas o lejanas. Pues, en el fondo, el mismo anhelo de vitalidad literaria, el mismo ensueño que agita, en el escenario de sus ciudades humosas y puertos bruñidos, a los poetas, músicos, estetas y teorizantes libres de este siglo, es el que nos mueve a encomendar a la grupa del viento ésta nuestra débil hoja de alas grises, pájaro de invernadero intelectual.....

“NGUILLATUN”

Periódico de Literatura y Arte Moderno

Administración: URRIOLA 497

VALPARAISO - CHILE

Año 1.—6 de Diciembre de 1924 N.º 1

SUMARIO

Nuestro Programa.—Parábola, poema de Pablo de Rokha.—La Música Modernista y la Danza, por Pablo Garrido V.—Torbellino, poema por Pedro Plonka.—El Primer Salón de Primavera.—Itinerario, por Alíro Lara Lira.—La Gran Rueda, poema por Neftalí Agrella.—Poema por Juan Godoy.—Crónica Musical por P. G.—Los Cantos Araucanos, por Tomás Guervara.—5 greguerías, de Pablo Garrido V.

ILUSTRACIONES.—Monotipia, original de Camilo Mori S., Maderas de L. Alvial y Juan Godoy, Linoleum de J. C. Toro.

Parábola

*Cual el labrador los barbechos
ara Dios,—criminal de nieblas—
la tierra amarga de mis huesos
con el arado de mis penas!*

*Derrama en los surcos macabros
carbones vestidos de frutas
y florecen plantitas de llanto
como en las grietas de las tumbas.*

*Pacen los bueyes de Virgilio
la yerba azul y, enloquecidos,
se desgarran el vientre oscuro!*

*Entonces desde lo infinito
la risa enorme de los siglos,
tal una escoba, barre el mundo...*

Pablo de Rokha

*El segundo núm. de este periódico estará dedicado
a la literatura y el arte de la Araucanía.*

La Música Modernista y la Danza

El baile— ritmo, expresión y armonía— ha venido desempeñándose en diversos aspectos. Los griegos lo elevan a una altura espiritual grandiosa; algunos siglos después decae atrocemente, hasta que los italianos crean la "ópera", reproducción laica del "oratorio", en la cual el baile forma parte obligadamente, haciendo un papel absurdo y ridículo.

Vuelan los siglos y la vieja tradición de colocar en toda ópera una danza en el 2.º acto, es quebrada por el rudo genio alemán Ricardo Wagner, quien lo traslada al primer acto con la consiguiente condenación del público. Es más aún, este músico revolucionario llega aún a suprimirlo! Restitúyelo en "Parsifal" renovando al baile a una altura bastante digna.

Empieza éste a independizarse. Mallarmé, el fino poeta francés, idealiza una "fantasía" coreográfica, que cae al abismo después de unas cuantas estériles tentativas.

Rimsky-Korsakoff, el ruso, escribe un ciclo sinfónico "Scherzade" el cual adaptado al baile le da a éste nuevos rumbos.

Mussorgsky introduce en su "Kovantchina" unas danzas persas, que son un paso más hacia la liberación del arte del Terpsícore. Con Stravinsky alcanza el baile su posición más elevada.

Sus bailettes sinfónicos "El pájaro de fue-

go", "La consagración de la primavera" y "Petrouchka", son obras sobrenaturales que atraen por su variedad de formas rítmicas y por el "telón musical", rico tapiz de kaleidoscópicos colores debido a su paleta orquestal sin igual.

"La música de Igor Stravinsky es burlesca; es una diversión de frenesí ardiente, de bufonada macabra, de bondad popular, y a veces de adorable y dolorosa ternura", dice el notable Camilo Mauclair comentándolo.

Como se vé, Rusia ha sido el país de la danza, pues de allí han salido y salen los más grandes escritores musicales para ese género, como asimismo los más ajustados intérpretes.

Díganlo si no los nombres de Stravinsky, Rimsky-Korsakoff, Borodine, Mussorgsky y Balakirew, como autores, y Bakst, la Karzavina, Nijinsky, Fokine y la Pavlowa, como intérpretes.

Pero aparte de esta "escuela" que no sólo hizo grandes bailarines y músicos sino también exquisitos pintores y escritores audaces, otros países de la Europa han tenido resurgimientos parecidos.

Ricardo Strauss en su "Salomé" introduce un bailete sumamente expresivo y algo voluptuoso.

El mismo Debussy en sus "juegos", dedicados al célebre Nijinsky, da muestras de gran

comprensión de los nuevos ideales de la danza.

Erik Satie, con su "Parada", Ravel con "Dafnis y Cloe" y "Ma Mère l'Oye" y Paul Dukas, han escrito obras de gran variedad, de profundo significado y al mismo tiempo de fácil comprensión.

Jacques Dalcroze ha estado propagando unas teorías suyas originalísimas que evolucionarán la danza enormemente. Se trata de expresar rítmicamente la intensidad del sonido musical. El cuerpo debe ser sustraído por la esencia divina de la música y *vibrar* con ésta de acuerdo con la psicología del arte y el volumen del sonido.

Fuera de Dalcroze citaré a la señora Wigman, creadora de la "Danza dramática", otro aspecto de la interpretación rítmica. En este caso se trata de un baile semi-filosófico, inspirado en la más pura estética rítmica.

Como se vé, la danza, íntimamente unida a la música—ambas son ritmo, expresión y armonía—ha entrado a un periodo interesante.

Lo que la palabra no alcanza a expresar, el baile—herencia de los dioses—unido al arte más emocional—la música—lo define y lo dice ampliamente.

Los escritores modernistas, comprendiendo esta verdad, han dedicado buen número de sus páginas a ella.

PABLO GARRIDO V.

Torbellino

*En la marea de la orquesta
tiene vaivén de transatlántico, el
Dancing-hall*

*Por la rada de los espejos pasa en-
crespado de música el oleaje de la
danza*

*Los ojos cantar
Las miradas desnudan los
cuerpos Las cascadas eléctricas
despeñándose contra el parquet
lanzan torbellinos de luciérnagas
sobre las serpientes musicalizadas
que zigzaguean jadeantes*

*en torno
a un flautista mágico
invisible*

*Manos lanzadas
desparraman puñados de estrellas
El arco de los violines
enreda las serpentinas de las risas
Y las parejas pisan los petardos
del Jazz-band*

*tomadas de la cuerda
de la música
La luz araña los torsos y flancos
Las mujeres tienen soles en
la cabellera*

*Bajo el plafond
los fumadores
trazan arquitecturas de
humo y ascienden por las escalinatas
espiroidales, a los palacios grises de los
cigarros*

*SOLO
para inscrustar la música en sus dedos
un gentleman
tamborilea en una mesa
silbando*

P e d r o P l o n k a

Para hacer una obra de arte, es preciso crear y no copiar. Nosotros buscamos la verdad en la realidad pensada, y no en la realidad aparente. — Pierre Albert Birot.

P I N T U R A

ITINERARIO

Primer Salón de Primavera



CROQUIS DE M. VASQUEZ

Grabado en madera, por M. Godoy

En el Salón de pintura, llamado de primavera, que tras una accidentada existencia se clausuró el 29, figuraron cuadros y dibujos de José Perotti y de Henriette Petit. El primero siempre tiene una concepción libérrima pero le falta vigor. La pintora, una terrible opacidad, que es un gran velo de tristeza sobre la voz de los colores. Estas telas y algunas de Mori eran el único sector de arte nuevo. Del resto, damos nuestra impresión más arriba...

En Buenos Aires últimamente se abrió un Salón de arte ultrafuturista, figurando como principal exponente el pintor Perotti. Después que el cubismo musical hizo tanto ruido en Río, ahora en la Argentina es el futurismo cristalizado. La ola de imposiciones violentas se nos acerca... Luego irrupirá aquí, donde la tierra está ya labrada por nuestros arados, ¡y entonces hasta el pintor Ramos será cubista o futurista! Menos mal que a nosotros, que ya estamos cansados de "macanear" con estas cosas y hemos dado la vuelta, aún nos queda la facultad de inventar algún "ismo" de vez en cuando.

CLARIDAD, periódico nacido literario, había recobrado su verdadero aspecto en mayo de 1924. Pero el movimiento militar le emborrachó la brújula, hasta romperla. ¡Es de sentirlo! Hoy como ayer, continúan los anarquistas de Chile sólo creyendo en el triunfo del ideal de la panza y no en el del pensamiento!

Nuestro colega Julio Walton, basándose en unos proyectos de escenificaciones teatrales que nosotros estudiábamos, ha iniciado en Viña del Mar representaciones a lo Duvan Torzoff. Pero, a fin de demostrar que no hemos pensado seguir de cerca las huellas del arte menor ruso de Torzoff—quien, por otra parte, no era sino una reproducción atenuada de los "Chauve Souris", creado por Nikita Balieff—adelantamos que en nuestra velada a realizarse pronto, tenemos números absolutamente originales;—Sketchs musicales de Garrido, el ballet "Cow Boy-Motocycle" de Agrella. Orquesta de rumoreadores. Proyección cinematográfica de poemas. Danza pascuense. Dramas sintéticos integralistas. Cantos guerrero y escenas de exequias araucanas. Revelación de la última tendencia literaria: el ULTIMATISMO.

Con todo no dejamos de aplaudir el esfuerzo de nuestro amigo Walton por hacer triunfar las ideas modernas en el teatro.

ALIRO LARA LIRA

Los Cantos Araucanos

Los cantos araucanos son muy antiguos. El cronista Nuñez de Pineda y Bascuñan, prisionero de los araucanos en 1629, hace referencia a cada paso de las canciones que los indios entonaban en sus fiestas al son del tambor. En una de las páginas de su *Cautiverio Feliz* anota uno de estos cantos, que le dedicó una niña araucana, no correspondida por él, si se ha de creer á su propia afirmación:

“Abcuduam in, em
Amotualu gatu, pichi Alvaro emi
Chali tuaemi a
Güi maya guan mai ta pegue noelmi [1]

Traducido al araucano moderno, este canto erótico queda en esta forma:

“Me voy a acostar a tu lado, hermanito;
Como ya te quieres ir, Alvaro mío,
tienes que despedirte;
lloraré, llorará el corazón si no te vé.]

Llámanse estos cantos en la lengua *ül* y la acción de cantar *ülkantun*. Divídense en amorosos *ayün ü* o *dakelchi ü* (*ayün* es amor); en elegíacos, entristecedores o enfermadores, *kultrankelchi ü*; cantos para brindar o *llaupeyün chi ü*; los episódicos o bélicos y algunos de índole religiosa.

Se designa a los cantores o poetas, que los hay entre los mapuches muy afamados, con el nombre de *ülkatufe*. De ordinario son improvisadores; los más diestros en este arte cantan con un repertorio antiguo y muy variado.

El padre o el abuelo son los que enseñan a cantar a la familia o parientes jóvenes, quienes imitan las modulaciones de la voz y aprenden la letra de memoria. Sirven también de escuela de canto las fiestas y ceremonias religiosas.

Los más numerosos entre todos son los eróticos. El mapuche no canta nunca fuera de sus reuniones, sino cuando el licor aviva su imaginación y aguijonea sus sentimientos, por lo general ocultos. Entonces es cuando se declara a alguna niña de su gusto por medio de estos cantos, que se repiten a veces y se hacen vivos y accionados. Por medio del canto suelen galantear los jóvenes a las niñas que pastorean el ganado.

Los cantos elegíacos tienen por tema algún asunto triste, como la muerte de un deudo, la ausencia del marido, la desgracia de no tener hijos, la de encontrarse pobre y otros que expresan nostalgia o una situación especial de dolor. Compaséanlos particularmente las las mujeres.

Los de amistad o para brindar se entonan de preferencia por los que se hacen *trafkiñ* o que cambian objetos, como mantas, animales, etc.

Los episódicos, vestigios de los siglos de guerra de la raza celebran los hechos de algún luchador de nombradía, cuyo recuerdo ha conservado la tradición; el éxito de un *malon* o el viaje de algún cacique a tierras lejanas con su séquito de mocetones, son temas muy frecuentes.

La frase es más larga en estos, por lo que se suele cantar con *trutruka*, instrumento de un largo colihue perforado. El héroe nacional que se nombra en estos cantos se graba tan profundamente en el espíritu popular, que con dificultad se olvida en el trascurso de muchos años.

Los religiosos, por lo general muy escasos, contienen una invocación o una súplica a *Ngenechen* o Dios, según el concepto moderno del araucano. [2]



Madera de JOB

No hay verso propiamente dicho; es una frase cantada cuyo número de sílabas varía según el asunto que sirve de tema. Deja su carácter de prosa mediante ciertos accidentes perceptibles al oído del indio, como son los acentos distribuidos simétricamente. Cuando falta una sílaba en la cláusula rítmica, de ordinario yámbica, se alarga una vocal de ella. El verso resulta así de una medida variable; son más difi-

ciles para la entonación los más extensos.

Se repite con frecuencia el verso cuando es del agrado del cantor o del auditorio, sobre todo en los temas amorosos. Si esta repetición no está ajustada a la regla estética, revela ignorancia. Cuando el cantor no falta a la cadencia, se dice de su canto *küme maneefti*, “se sigue bien,”

El estilo de la prosa y del verso no se diferencian en nada.

El mapuche no declama jamás, porque en los pueblos primitivos canto y métrica constituyen un conjunto inseparable.

Suelen acompañarse las canciones araucanas con el tambor o *kultrun*.

Los cantos se ejecutan ante un auditorio por lo general numeroso, de los dos sexos.

Rara vez baila el indio en sus reuniones. A juzgar por el testimonio de los cronistas y la enumeración de los bailes, este pueblo era más expansivo antes en sus alegrías. La danza ha quedado reducida en la actualidad a una gran simplicidad, a un paso arrastrado con un pequeño salto en un pié.

La danza religiosa, la practicada en los *nguillatun*, se mantiene todavía en su extensión y detalles antiguos.

TOMÁS GUEVARA.

[1] Página 477.

[2] Los indios suelen dar a sus canciones nombres más especiales, como *ül*, canto de machi; *kawin ü*, canto de fiesta; *paliwe ü*, de chueca, etc.

5 GREGUERIAS

de PABLO GARRIDO V.

Los Pintores de Casa

¡Qué íntima satisfacción sienten los pintores de fachadas de edificios al concluir algún frontis! Le han dado vida a una muralla falleciente. ¡Qué bien se siente la muralla y que bonita se ve!

(Muchas veces los pintores han pensado, pintarse ellos también para sentirse revivir, aparecer nuevos y llamar la atención.)

Un pintor que tenía en el suelo muchos tarros destapados, paseó la vista por ellos y en el acto pensó en inventar el

KALEIDOSCOPIO

¡Qué escenas teatrales más interesantes harán los pintores en el taller, cuando se les ocurre vestirse con sus trajes de pintor! Ese pantalón tan azul con verde blanco y rosado, esa chaqueta tan variada, y ese gorro de papel tan pintoresco!

Sus trajes nacieron para pasearse ante decorados cubistas y detrás de futuristas orquestas, con violines verdes, cellos blancos, contrabajos azules, pianos granates, cornetas chocolates y Jazz Bands, cafés.

Cuado un pintor tiene hambre se toma
EL BLANCO DE ZINC

y se ha tomado una magnífica leche;
cuando tiene sed de alcohol, se bebe

EL ROJO SANGRE

y se ha bebido el vino más saludable.

Los pintores de CIELOS cuentan maravillosas entrevistas con los ángeles y con las ratas.....

Editorial de Musica “Euterpe”

Avenida Pedro Montt Cas. 3144
VALPARAISO

La Casa Editora que publica las más selectas ediciones de compositores chilenos.



Grabado en madera de Lautaro Alvia B.

La gran Rueda

He aquí la gran Rueda,
ferrocarril interplanetario
en su estación terminal de la tierra.

En este expreso que va hasta Júpiter
el reuma de los viejos se ennoblece;
las niñas bajan con flores azules.

En el viaje devoran, los solteros,
pastillas de sensaciones
y en su gran bandeja sirve la Luna
miel a los enamorados.

En el vértice de la Rueda
todos pueden jugar con los luceros
sin que los ángeles intervengan.

AVISO

No pueden subir señoras encinta
ni poetas románticos

P O E M A

En este silencio petrificando los sonidos,
medito:

¿De qué rincón de alma obscura vengo?
...No puedo desenvolver este enigma, ni po-
drá aclararlo nadie.

Tan sólo sé que soy un tajo abierto.
Floreciendo en cada amanecer...

Después.

pienso:

¿Desde cuándo sentí la vida?
En una tarde, chiquitín, miraba una rosa,
cayó un pétalo, lo tomé en mis manos, lo be-
sé...

Y entonces apreté mi corazón...

Fatalmente,

es así:

Voy tras las armonías ilimitadas de esta mi
sonata, no importándome la vida, con los
brazos en cruz...

...Esa música...

UN DOLOR!

Dentro de mí,

siempre hay un placer:

No he sentido otros ritmos más armoniosos
que los míos. Creador y ejecutante, soy. No
me oye nadie. He sido hermético, guardán-
dolos; escéptico, aún sigo buscando la felici-
dad que no existe...

Y es así,

así:

Cerrado, dentro de mis arrugas, oyéndome..
Nadie.

JUAN GODOY

Palmera sonora de las emociones
la Gran Rueda florece en Luna Park
para señal de los aviadores!

Y a las cuatro esquinas cardinales
N. S. E. y O.
envía las ondas de nuestra risa
con sus brazos de antena coreográ-
(fica).

Neftalí Agrella

Este poema es el tercero de una suite de
poemas nunistas, titulada LUNA PARK, que
yo escribí en 1922. En ese año vinieron a
este puerto unas diversiones yanquis, con el
nombre de Coney Island Shows, instalán-
dose en la Gran Avenida. Traían un carrou-
sel, tómbolas, carros locos, el Motociclista
de la Muerte, la gran Rueda y, además de
otras diversiones, aquella famosa niña Olga
(that strange girl OLGA, que decía el cartel.

La noche en que se estrenaron acudimos,
yo y el poeta Alberto Rojas Jiménez, ahora
en París, a dar vueltas en el carroussel y en
la gran Rueda. Eso, y sobre todo los carros
locos, producían sensaciones despampanan-
tes. Ya conocía yo algo de eso, desde 1920,
cuando llegué en son de aventura literaria a
la gran New York, a la entrada de cuya ba-
hía hay una isla de esas diversiones.

En 1923, vinieron de nuevo a este puerto
esas diversiones; pero esta vez faltaban Olga
y su acompañante, ese drolático hombre fla-
co. Asimismo, se echaba de menos el Motoci-
clista, por lo que yo dije:

...Quién sabe si en alguna de sus performances
se escapó de su pista en forma de cráter,
y se fué a las estrellas...!

En Marzo de este año, y con el nombre de
Luna Park estuvieron estos juegos en Curicó
donde percibimos nuevas sensaciones de su
dinamismo y belleza nunista.

Ahora, en la avenida de las Delicias hay
una gran Rueda, sola como un exorbitante
árbol que sobrepasara la ciudad. Tiene de
noche, cuando se le apaga la enredadera lu-
minosa que trepa por sus costillas desnudas,
el aspecto preciso de un tijeral de edificio ima-
ginado por un arquitecto absurdo. A pocos
metros, hay un verdadero edificio en cons-
trucción, con su armazón medio vestida de
cemento armado. Suponemos cuán amargo
será para este inmóvil esqueleto no tener la
vida oncaeante de ese edificio absurdo que dá
vueltas como un planeta... ¡En ésa, yo ce-
lebro todas las grandes Ruedas del mundo,
girando con familias endomingadas y novios
de feria!

CRONICA MUSICAL

Alemania

Ricardo Strauss se divierte. Su *Crema Chantilly* hace ponerse furiosos a los críticos...

Strauss ha escrito obras magníficas en el
estilo postwagneriano. No hace un año y me-
dio declaró en Italia que haría música al es-
tilo de Mozart, Palestrina y Bellini; pero hace
poco se ha declarado "novísimo", y de ahí el
ballet *Crema de Chantilly*... Bien!

Francia

Los italianos nuevos trífundan decidida-
mente en París. En una reciente audición
fueron bien acogidos: Rieti, Respighi, Pizetti,
Pratella, Bossi, Labraca, Massanani, Zanot-
ti, Bas, Malipiero, Alfano y Castelnuovo.

En la "Cigale" de París, los artistas de la
vanguardia dieron hace poco sesiones admi-
rables. Decorados de Picasso, Derain y Jean
Hngo complementaban las obras musicales
de Satie, Milhaud y Sauguet.

Decorado Musical llama Satie, el fauno
humorista, a una obra suya, estrenada en esa
ocasión.

Las Olimpíadas Internacionales de Música,
en París, tuvieron gran resonancia. Arthur
Honneger presentó su cantata *El Rey David*,
hecha con los salmos bíblicos.

El brasilero Villa Lobos fué boycoteado
por ciertos músicos franceses; entre ellos
Auric; pero agradó al público, de entendidos.

Casi todos los países del mundo enviaron
representantes. Los rusos se distinguieron
con sus cuerpos de bailes.

Italia

La pianista uruguaya María Herrera se
abre camino en los centros de alta cultura
musical con sus interesantes conciertos.

Darius Milhaud dió a conocer su notable
Ballata. Regular éxito.

El "Trío Casella" ha dado la primera audi-
ción en Milán de la *Sonata* de Franco Alfano,
un moderno compositor. Casella, el jefe del
movimiento nuevo de la Italia musical, for-
mó este trío con Corti y Crepas, violinista y
cellista, respectivamente; se proponen dar a
conocer los autores nuevos de su patria.

El conocido compositor Giacomo Puccini
ha muerto en Bélgica. Era el autor de la
"Tosca"!

Inglaterra

Un muchacho compatriota nuestro, Nor-
man Fraser, empieza a abrirse paso entre los
compositores y pianistas de Europa. La casa
editora de Pierre Schneider, de París, acaba
de publicarle tres obras para piano, dos estu-
dios, muy agradables, y una *Pequeña Serie*,
sumamente nueva y basada en impresiones
sobre la "Laguna Verde", (Valparaiso).

Su *Romanza* para cuarteto de cuerdas aca-
ba de ser estrenada en Londres, con éxito.
Fraser es un compositor que, a pesar de sus
diecinueve años, hace música concienzuda y
perfectamente nueva.

Brazil

El Municipal de Río escuchó la notable ópe-
ra del francés Ravel, titulada *L'Heure espag-
nole*.

Chile

El incansable Juan Casanova tuvo la
valentía de dar un concierto, con Palacios, en
el que tocó Ravel, Satie, Milhaud y otros
nuevos. Tuvo, seguramente, la oportunidad
de reirse de las "plaisanteries" que escribie-
ron los críticos al día siguiente, comentan-
do y condenando a quienes en otras partes
ya no se les discute, y juzgando la música
nueva con un criterio de director de orfeon
de policía.....

El crítico musical de "La Nación" no com-
prende el humorismo de los compositores de
hoy ¡Nes parece una cosa demasiado *mefis-
tofélica*!

Humberto Allende estrenó su décima To-
nada para gran orquesta, en la Capital.

Acario Cotapos, el músico futurista chile-
no, regresó a EE. UU. de N. A., sin hacerse
escuchar. ¡Mejor así!

P. G.



GINOBEUM DE J. C. TORO

Se aceptan colaboraciones
sólo de carácter moderno.